

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: GDY13L

GN lid 1 /3 - with spoon hole



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GN Lid 1/3 with Spoon Hole (Model: GDY13L)

1. General Information

Thank you for choosing the GN Lid 1/3 with Spoon Hole. Designed for culinary professionals, this high-quality lid provides durability and functionality in food storage and preparation. Please read this manual thoroughly to ensure proper usage and maintenance of the product.

2. Safety Information

- Intended Use: This lid is designed for use with GN containers. Ensure compatibility to avoid damage or accidents.
- Material Safety: Made from food-safe materials. Do not use if cracked or damaged.
- Temperature Range: Suitable for temperatures between -40°C and +70°C. Do not expose to extreme temperatures beyond this range.
- Handling: Handle with care to avoid injury. Use appropriate protective equipment if necessary.
- Cleaning: Ensure the lid is fully cleaned and dried before use to prevent contamination.
- Storage: Store in a clean, dry place away from direct sunlight and heat sources.

3. Product Specifications

- Model: GDY13L
- Material: Polypropylene
- Compatibility: GN 1/3 containers
- Dimensions: 325 x 176 mm
- Weight: 0.5 kg
- Temperature Resistance: -40°C to +70°C
- Spoon Hole: Yes

4. Setup and Installation

1. Ensure the GN container is clean and free of any contaminants.
2. Align the GN lid with the container, ensuring that the spoon hole is facing the direction from which you will be serving.
3. Press down gently but firmly to secure the lid in place. Ensure all edges are snugly fitted to prevent spillage.
4. The lid should be easy to remove, but ensure it is locked in position during use.

5. Operation

- Use the spoon hole to serve food directly from the GN container. Lift the lid slightly to allow access while maintaining hygiene.
- The lid can be utilized during storage to protect food items from contamination while allowing easy access.

6. Cleaning and Maintenance

- This lid is dishwasher safe. Alternatively, wash using warm soapy water and a non-abrasive sponge.
- Rinse thoroughly after cleaning and dry completely before storing.
- Regular inspections for cracks or wear are recommended. Replace if any damage is found.

7. Troubleshooting

- Issue: Lid does not fit securely.
Solution: Ensure compatibility with GN container size and check for any damage along the edges of the lid.
- Issue: Difficulty in removing the lid.
Solution: Gently lift at the edges or use a flat utensil for leverage, taking care not to damage the lid.

8. Disposal

Dispose of the lid in accordance with local regulations regarding plastic waste. Do not incinerate as it may emit harmful fumes. Prefer recycling where facilities exist.

9. Contact

For further inquiries or assistance, please contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our product. We appreciate your business and hope this manual aids in your positive experience with the GN Lid 1/3 with Spoon Hole.

DE DEUTSCH

Produktmanual für GN-Deckel 1/3 mit Löffelloch (GDY13L)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des GN-Deckels 1/3 mit Löffelloch (GDY13L). Dieser hochwertige Deckel wurde entwickelt, um Ihre Lebensmittel hauptsächlich zu lagern und präzise Portionen zu ermöglichen. Er erfüllt die höchsten Standards in der Gastronomie und sorgt für Frische und Hygiene.

2. Sicherheitsinformationen

- Der Deckel darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Halten Sie den Deckel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Überprüfen Sie den Deckel regelmäßig auf Risse oder Beschädigungen. Ein beschädigter Deckel ist nicht mehr sicher und sollte nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie den Deckel nicht mit extrem heißen, brennbaren oder ätzenden Substanzen.
- Reinigen Sie den Deckel regelmäßig, um hygienische Bedingungen aufrechtzuerhalten.
- Verwenden Sie nur geeignete Reinigungsmittel, die den Materialien des Deckels nicht schaden.
- Stellen Sie sicher, dass der Deckel sicher auf dem Behälter sitzt, um ein Verschütten zu vermeiden.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Material: Edelstahl
- Abmessungen: 176 x 325 mm
- Gewicht: ca. 1.25 kg
- Eigenschaften: Temperaturbeständig, spülmaschinenfest, mit Löffelloch für einfache Entnahme von Lebensmitteln.

4. Einrichtung und Installation

1. Stellen Sie sicher, dass der Behälter, auf den der Deckel gesetzt wird, sauber und trocken ist.
2. Platzieren Sie die GN-Behälter 1/3 auf einer stabilen, ebenen Fläche.
3. Positionieren Sie den GN-Deckel 1/3 vorsichtig auf dem Behälter und drücken Sie ihn gleichmäßig nach unten, bis er fest sitzt.
4. Überprüfen Sie, ob der Deckel gut abdichtet, um eine Frischhaltung zu gewährleisten.

5. Betrieb

- Der Deckel ist im täglichen Gebrauch einfach zu handhaben.
- Um auf den Inhalt zuzugreifen, heben Sie den Deckel an dem Löffelloch an.
- Bei Verwendung der Löffelfunktion stellen Sie sicher, dass der Löffel sauber ist und keine Kontamination verursacht.

6. Reinigung und Wartung

- Spülen Sie den Deckel vor der ersten Verwendung mit warmem Wasser ab.
- Reinigen Sie den Deckel regelmäßig mit milden Reinigungsmitteln und einem weichen Tuch oder Schwamm.
 - Der Deckel kann in der Spülmaschine gewaschen werden, verwenden Sie jedoch keine aggressiven Reinigungsmittel oder Scheuermittel.
- Trocknen Sie den Deckel gründlich, bevor Sie ihn lagern.

7. Störungsbehebung

- Falls der Deckel nicht richtig auf dem Behälter sitzt, überprüfen Sie die Größe des Behälters.
- Bei Anzeichen von Rissen oder Beschädigungen sollte der Deckel nicht verwendet und ersetzt werden.
- Bei Schwierigkeiten mit der Reinigung oder Pflege wenden Sie sich an den Kundenservice.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie den Deckel gemäß den örtlichen Vorschriften für Edelstahl.
- Trennen Sie den Deckel gegebenenfalls in seine Bestandteile zur umweltgerechten Entsorgung.

9. Kontakt

Für weitere Informationen, Fragen oder Unterstützung erreichen Sie uns unter:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland.

Vielen Dank für Ihren Einkauf und Ihr Vertrauen in unsere Produkte!

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor GN-lid 1/3 met Lepelgat (GDY13L)

1. Algemene informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van het GN-lid 1/3 met lepelgat (GDY13L). Dit product is ontworpen om te voldoen aan hoge kwaliteits- en veiligheidsnormen in de horeca. Het is ideaal voor het dekken van voedselcontainers en helpt verspilling te minimaliseren.

2. Veiligheidsinformatie

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het product gebruikt.

- Gebruik het product alleen voor het doel waarvoor het is ontworpen.
- Zorg ervoor dat het deksel goed is afgesloten om contaminatie van voedsel te voorkomen.
- Vermijd blootstelling aan extreme temperaturen; het product is niet geschikt voor gebruik in de oven of magnetron.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen om ongelukken te voorkomen.
- Controleer het product regelmatig op eventuele beschadigingen; gebruik geen beschadigd product.

3. Productspecificaties

- Afmetingen: 32.5 x 17.5 cm
- Hoogte: 2.5 cm
- Materiaal: Hoogwaardige, voedselveilige kunststof
- Kleur: Transparant
- Geschikt voor: GN 1/3 containers
- Capaciteit: Past voor 1/3 deel van een standaard GN-container

4. Setup en installatie

1. Zorg ervoor dat de GN-container schoon en droog is voordat u het deksel plaatst.
2. Plaats de GN-lid 1/3 bovenop de GN-container.
3. Druk zachtjes naar beneden om ervoor te zorgen dat het deksel goed afsluit.
4. Indien van toepassing, zorg ervoor dat het lepelgat correct is uitgelijnd met de inhoud in de container.

5. Gebruik

Bij het gebruik van het GN-lid 1/3, zorg ervoor dat het deksel stevig op de container zit. Vul de GN-container met eten, en gebruik het lepelgat voor het serveren van voedsel zonder het deksel te verwijderen.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Reinig het product na elk gebruik met een zachte reiniger en warm water.
- Vermijd schuurmiddelen of scherpe voorwerpen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Laat het product volledig drogen voordat u het opnieuw opslaat.
- Controleer regelmatig op slijtage en vervang indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het deksel sluit niet goed af.
Oplossing: Controleer op eventuele vervormingen of vuil tussen de randen van het deksel en de container.
- Probleem: Schade aan het product.
Oplossing: Stop met het gebruik van het product en neem contact op met de klantenservice.

8. Afvoer

Afhankelijk van de lokale wetgeving, dient het product op een verantwoorde manier te worden weggegooid. Scheid kunststof van andere materialen en breng het aan bij de recyclingfaciliteiten.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Tapa GN 1/3 con Orificio para Cuchara (GDY13L)

1. Información General

La tapa GN 1/3 con orificio para cuchara está diseñada para adaptarse a recipientes de servicio GN (Gastronorm) 1/3, proporcionando una solución práctica y eficiente para la conservación y presentación de alimentos. Fabricada en acero inoxidable de calidad, esta tapa es duradera y fácil de limpiar.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este producto está destinado exclusivamente para el uso en la industria alimentaria y no debe ser utilizado para otros fines.
- Evitar el contacto con temperaturas extremas: No exponga la tapa a temperaturas superiores a 300°C o inferiores a -20°C.
- Manipulación segura: Use guantes al manipular la tapa después de calentarla, para evitar quemaduras.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación cumpla con las técnicas apropiadas para evitar accidentes.
- Inspección regular: Revise la tapa periódicamente para detectar signos de daño y reemplácela si es necesario.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: GN 1/3
- Material: Acero inoxidable
- Características: Orificio para cuchara integrado
- Peso: 0.6 kg
- Resistencia térmica: adecuado para temperaturas de -20°C a 300°C

4. Instalación y Configuración

- Paso 1: Asegúrese de que la superficie donde se colocará la tapa esté limpia y libre de obstrucciones.
- Paso 2: Coloque el recipiente GN 1/3 en la estación de trabajo.
- Paso 3: Alinee la tapa sobre el recipiente de modo que se ajuste perfectamente y el orificio para cuchara esté accesible.
- Paso 4: Presione suavemente hacia abajo para asegurar un cierre hermético.
- Paso 5: Verifique que la tapa esté segura y no se deslice al realizar movimientos.

5. Operación

Para usar la tapa, simplemente colócala sobre el recipiente GN 1/3. El orificio para cuchara permite el servicio de alimentos de manera rápida y eficiente sin necesidad de remover la tapa por completo. Asegúrese de mantener la tapa en su lugar durante el transporte y el servicio.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Al finalizar el uso, retire la tapa del recipiente.
- Lave la tapa con agua tibia y detergente suave.
- Evite el uso de estropajos abrasivos que puedan rayar la superficie.
- Se recomienda secar la tapa inmediatamente después de lavarla para evitar manchas de agua.
- Inspeccione la tapa regularmente para asegurarse de que no tenga daños que puedan afectar su rendimiento.

7. Solución de Problemas

- Problema: La tapa no se ajusta correctamente.
Solución: Verifique que esté utilizando la tapa correcta para el tamaño de recipiente.
- Problema: Dificultad para quitar la tapa.
Solución: Asegúrese de que la tapa no esté demasiado caliente. Si es así, use guantes para protegerse.
- Problema: Cicatrices o manchas en la superficie.
Solución: Use un limpiador específico para acero inoxidable para restaurar el brillo.

8. Eliminación

Este producto es reciclable y debe ser desechado de acuerdo con las normativas locales de reciclaje. No lo arroje al basurero común. Consulte con su municipalidad sobre los centros de reciclaje apropiados.

9. Contacto

- Para consultas o información adicional, contáctenos:
- Email: info@gmgastro.com
 - Teléfono: 0800 7000 220
 - Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit - GN Lid 1/3 avec Trou pour Cuillère

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le couvercle GN 1/3 avec trou pour cuillère. Ce produit est conçu pour être utilisé dans les cuisines professionnelles, respectant les normes de sécurité et de qualité en vigueur. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation correcte : Utilisez uniquement le couvercle GN pour les besoins prévus. Ne pas utiliser pour des applications non recommandées.
- Chaleur : Ce couvercle peut être utilisé avec des plats chauds, mais évitez les températures extrêmes qui pourraient endommager le matériau.
- Manutention : Prenez soin lorsque vous manipulez le couvercle pour éviter les blessures.
- Rangement : Conservez le produit dans un endroit sec et frais pour éviter la déformation.
- Nettoyage : Nettoyez régulièrement le produit conformément aux instructions de maintenance pour éviter la contamination.

3. Aperçu et Spécifications du Produit

- Modèle : GN Lid 1/3
- Matériau : Acier inoxydable
- Dimensions : 35.5 x 17.6 cm
- Épaisseur : 1 mm
- Caractéristiques : Trou pour cuillère inclus.

4. Installation et Configuration

1. Emplacement : Choisissez un endroit sec et propre pour placer le couvercle GN.
2. Positionnement : Alignez le couvercle avec le conteneur GN approprié (1/3).
3. Fixation : Assurez-vous que le couvercle repose correctement sur le conteneur pour éviter tout éventuel débordement ou contamination.

5. Fonctionnement

Le couvercle GN permet de conserver la chaleur et la fraîcheur de vos aliments tout en offrant un accès facile grâce au trou pour cuillère. Placez le couvercle fermement sur le conteneur pour une utilisation optimale.

6. Nettoyage et Entretien

- Matériel recommandée : Éponge douce, détergent non abrasif.
- Processus : Après utilisation, nettoyez le couvercle avec de l'eau chaude savonneuse. Rincez soigneusement et laissez sécher à l'air.
- Inspection : Vérifiez régulièrement l'état du couvercle pour détecter d'éventuels dommages ou déformations.

7. Dépannage

- Problème : Le couvercle ne s'adapte pas correctement au récipient
- Solution : Vérifiez que vous utilisez le bon modèle de couvercle pour le conteneur GN 1/3.
- Problème : Taches persistantes
- Solution : Utilisez un nettoyant spécifique pour l'acier inoxydable pour éliminer les taches tenaces.

8. Élimination

Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers. Disposez du couvercle conformément aux directives locales de recyclage pour l'acier inoxydable.

9. Contact

Pour toute question ou support supplémentaire, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com
Téléphone : 0800 7000 220
Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto

1. Informazioni Generali

Il coperchio GN 1/3 con foro per cucchiaio Gdy13l è progettato per adattarsi a contenitori GN di dimensioni 1/3, offrendo un modo pratico per coprire e mantenere freschi gli alimenti. La sua struttura robusta e il design intelligente lo rendono un accessorio essenziale per ristoranti, catering e uso domestico.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.
- Assicurarsi che il coperchio sia posizionato correttamente prima di servire gli alimenti.
- Evitare di sovraccaricare il coperchio con oggetti pesanti per prevenire deformazioni.
- Non utilizzare il prodotto durante il riscaldamento o la cottura in forno.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini quando non in uso.
- Controllare il coperchio regolarmente per verificare la presenza di crepe o danni. Non utilizzare se danneggiato.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Materiale: Polipropilene
- Dimensioni: Adatto per contenitori GN 1/3
- Colore: Trasparente
- Caratteristiche: Foro per cucchiaio integrato

4. Installazione e Setup

- Assicurarsi che il contenitore GN sia pulito e asciutto.
- Posizionare il coperchio sopra il contenitore.
- Assicurarsi che il coperchio si adatti perfettamente al contenitore GN senza lasciare fessure.
- Utilizzare il foro per cucchiaio per il servizio senza rimuovere il coperchio.

5. Operazione

- Sollevare il coperchio utilizzando il bordo del coperchio.
- Usare il foro per cucchiaio per servire gli alimenti senza contaminare il contenuto.
- Sarà possibile coprire nuovamente il contenitore per mantenerne la freschezza.

6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare il coperchio con acqua calda e sapone per rimuovere eventuali residui alimentari.
- Non utilizzare spugne abrasive o detersivi aggressivi in quanto possono danneggiare la superficie.
- Asciugare completamente prima di riporre il coperchio.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il coperchio non si adatta correttamente, controllare il contenitore per eventuali deformazioni o danni.
- In caso di crepe o rotture, non utilizzare il coperchio e contattare il servizio clienti.

8. Smaltimento

- Il coperchio è riciclabile in base alle normative locali.
- Smaltire il prodotto in conformità con le normative locali riguardanti i rifiuti di plastica.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania